

HIRAGANA

无 えん	和 わ	良 ら	也 や	末 ま	波 は	奈 な	太 た	左 さ	加 か	安 あ
	爲 ゐ	利 り		美 み	比 ひ	仁 に	知 ち	之 し	機 き	以 い
		留 る	由 ゆ	武 む	不 ふ	奴 ぬ	川 かわ	寸 す	久 く	宇 う
	恵 ゑ	礼 れ		女 め	部 ぶ	祢 ね	天 てん	世 せい	計 けい	衣 い
	遠 えん	呂 ろ	与 よ	毛 も	保 ほ	乃 の	止 と	曾 そう	己 こ	於 お

ひらがな

ひらがな

wa	ra	ya	ma	ha	na	ta	sa	ka	a
わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
o	ri		mi	hi	ni	chi	shi	ki	i
お	り		み	ひ	に	ち	し	き	い
n	ru	yu	mu	fu	nu	tsu	su	ku	u
ん	る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
	re		me	he	ne	te	se	ke	e
	れ		め	へ	ね	て	せ	け	え
	ro	yo	mo	ho	no	to	so	ko	o
	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お

QUELQUES REGLES D'ECRITURE

- じ et ぢ, す et づ se prononcent de la même manière ; en règle générale on utilise plutôt les caractères じ et す.

HIRAGANA

- Pour l'allongement du son ô, on utilise en général le signe っ.

おう こう そう とう のう ほう もう よう ろう

Exemples : どうきょう ふうとう ひこうき

Quelques exceptions courantes : とおい おおきい

UTILISATION DU PETIT っ

Il indique qu'il faut retenir son souffle avant de prononcer le signe suivant le っ.

Exemples : きっぷ がっこう

コップ マッチ

pa	ba	da	za	ga
ぱ	ば	だ	ざ	が
pi	bi	ji	zi	gi
ぴ	び	ぢ	じ	ぎ
pu	bu	zu	zu	gu
ぷ	ぶ	づ	ず	ぐ
pe	be	de	ze	ge
ぺ	べ	で	ぜ	げ
po	bo	do	zo	go
ぽ	ぼ	ど	ぞ	ご

pya	bya	ja	gya	rya	mya	nya	nya	cha	sha	kyā
ぴゃ	びゃ	じゃ	ぎゃ	りゃ	みゃ	ひゃ	にゃ	ちゃ	しゃ	きゃ
pyu	byu	ju	gyu	ryu	myu	hyu	nyu	chu	shu	kyū
ぴゅ	びゅ	じゅ	ぎゅ	りゅ	みゅ	ひゅ	にゅ	ちゅ	しゅ	きゅ
pyo	byo	jo	gyo	ryo	myo	hyo	nyo	cho	sho	kyō
ぴょ	びょ	じょ	ぎょ	りょ	みょ	ひょ	にょ	ちょ	しょ	きょ

第1課 1 Hiragana (あ - こ)

だいいっか

a	あ	ー	+																
		あ																	
i	い	し	い																
u	う	ゝ	う																
e	え	ゝ	え																
o	お	ー	お																
		お																	
ka	か	っ	か																
		か																	
ki	き	ー	き																
		き	き																
ku	く	く																	
ke	け	ゝ	け																
		け																	
ko	こ	ー	こ																

II Copy and romanize the words below.

1. あおい
(blue)

2. うえ
(above)

3. おか
(hill)

4. あき
(autumn)

5. いけ
(pond)

6. こく
(densely)

III Write the words below in *hiragana*.

1. *ou*
(indebted)

2. *ie*
(house)

3. *ai*
(love)

4. *kako*
(past)

5. *kui*
(regret)

6. *eki*
(station)

Voyelles longues (l'allongement des voyelles)

Les voyelles longues sont indiquées par あいうえお. Le “^” indique les voyelles longues

La voyelle longue de “a” s’écrit avec 「あ」

Exemple • Mère de quelqu’un ,maman /Okâsan おかあさん •

Grand-mère / Obâsan おばあさん

La voyelle longue de “i” s’écrit avec 「い」

Exemple • Non / Ie いいえ • Petit / Chîsai ちいさい

La voyelle longue de “u” s’écrit avec 「う」

Exemple • Dix / Jû じゅう • Courage / Yûki ゆうき

*La voyelle longue de “e” s’écrit avec 「い」 ou 「え」

En général , le hiragana de 「い」 est employé pour indiquer la voyelle longue de “e”

Néanmoins quelque mots se comportent du hiragana de 「え」 au lieu de 「い」

Exemple • Langue anglaise / Êgo えいご • Professeur /Sensê せんせい

Exception • Soeur aînée / Onêsan おねえさん • Oui (langage parlé) Êええ

La voyelle longue de “o” s’écrit avec 「う」 ou 「お」

En général , le hiragana de 「う」 est employé pour indiquer la voyelle longue de “o”

Néanmoins quelque mots se comportent du hiragana de 「お」 au lieu de 「う」

Exemple • Ecole / Gakkô がっこう • Banque / Ginkô ぎんこう

Exception • Grand/ Ôkî おおきい • Ôsaka / Ôsaka おおさか

Ecoutez la différence entre le 1er mot et le 2er mot

Tante / Obasan おばさん : Grand-mère / Obâsan おばあさん

Maison / Ie いえ : Non / Îe いいえ

Neige / Yuki ゆき : Courage / Yûki ゆうき

Peinture / E え : Oui (langage parlé) / Êええ

Ici / koko ここ : Lycée Kôkô こうこう

第 I 課 2 Hiragana (さ - と)

だいいっ か

① Practice writing the following ten *hiragana* (さ through と).

sa	さ	ー	さ										
		さ											
shi	し	し											
su	す	ー	す										
se	せ	ー	せ										
		せ											
so	そ	そ											
ta	た	ー	た										
		た	た										
chi	ち	ー	ち										
tsu	つ	つ											
te	て	て											
to	と	、	と										

② Copy and romanize the words below.

1. あした
(tomorrow)

2. たち
(land)

3. かたて
(one hand)

4. おさけ
(alcohol)

5. きせつ
(season)

6. すそ
(hemline)

③ Write the words below in *hiragana*.

1. *tasuke*
(help)

2. *sasoi*
(invitation)

3. *tsukue*
(desk)

4. *osechi*
(festive food)

5. *toshi*
(age)

6. *aite*
(partner)

La double consonne

La double consonne est indiquée par le hiragana de 「っ」.

Il faut l'écrire plus petit que d'autres hiraganas.

Il indique une coupure de son intervient entre deux syllabes.

Exemple • Timbre / Kitte きって • Ecole / Gakkô がっこう

Ecoutez les mots suivants deux fois . Lequel est prononcé ?

A. 1.vivacité / Kakkiかっき

2.Kaki(Fruit japonais)かき

B.1.Magazine / Zasshi ざっし

2.Brut / Zatsu: ざっつ

ざ za							
じ ji							
ず zu							
ぜ ze							
ぞ zo							
だ da							
ぢ ji							
づ zu							
で de							
ど do							

「じ」 ou 「ぢ」 (ji)

La prononciation de “ji” [d i] est écrite le hiragana de 「じ」 . Or Il faut parfois écrire 「ぢ」 dans le mot.

「じ」 ou 「ぢ」 (ji)

5heures / Goji ごじ : Sérieux / Majime まじめ

Attention : Saignement de nez / Hanaji はなぢ

「ず」 ou 「づ」 (zu)

La prononciation de “zu” [dzu] ou [dzɯ] également ,on écrit avec le 「ず」 pour écrire la prononciation de ”zu”. Mais Il faut parfois écrire avec le 「づ」 de hiragana .

Tranquille /Shizuka しずか Chiffre /Kazu かず

Attention : Suite / Tsuzuki つづき

第 I 課 3 Hiragana (な - ほ)

だいいっか

na	な	な																	
		な																	
ni	に	に																	
		に																	
nu	ぬ	ぬ																	
		ぬ																	
ne	ね	ね																	
		ね																	
no	の	の																	
		の																	
ha	は	は																	
		は																	
hi	ひ	ひ																	
		ひ																	
fu	ふ	ふ																	
		ふ																	
he	へ	へ																	
		へ																	
ho	ほ	ほ																	
		ほ																	

II Copy and romanize the words below.

1. ひふ
(skin)

2. なにか
(something)

3. ほね
(bone)

4. しぬ
(die)

5. このは
(leaf)

6. へた
(clumsy)

III Write the words below in *hiragana*.

1. *fune*
(boat)

2. *hoshi*
(star)

3. *hana*
(flower)

4. *heso*
(navel)

5. *nuno*
(cloth)

6. *hiniku*
(sarcasm)

Hiragana 「は」

En général , le hiragana 「は」 est lu “ha” [ha] . Cependant le hiragana de 「は」 est lu parfois “wa” [wa] .

Exceptions

1. Quand on écrit la particule “wa” , il faut écrire avec le hiragana 「は」 au lieu de 「わ」

Exemple • Je suis étudiant(e) : watashiwagakusêdesu /わたしはがくせいすです

2. “wa” de konnichiwa (bonjour) et de konbanwa (bonsoir) sont écrits en 「は」

Bonjour(Après-midi) : Konnichiwa /こんにちは

Bonsoir konbanwa / こんばんは

3. “wa” de dewaarimasen également , il faut écrire avec le 「は」

Ne pas être étudiant(e) : Gakusêdewaarimasen /がくせいはありません

Hiragana 「へ」

En général , le hiragana 「へ」 est lu “he” [he] . Cependant le hiragana de 「へ」 est lu parfois “e” [e] .

La particule enclitique s’écrit avec 「へ」

Exception

Je suis allé(e) à Paris : watashiwaparieikimashita /わたしははパリへいきました

□

ば ba							
び bi							
ぶ bu							
べ be							
ぼ bo							
ぱ pa							
ぴ pi							
ぷ pu							
ぺ pe							
ぽ po							

第1課 4 Hiragana (ま - よ)

だいいつ か

ma	ま	ー	＝															
	ま																	
mi	み	ゐ	み															
	み																	
mu	む	ー	む															
	む																	
me	め	い	め															
	め																	
mo	も	し	も															
	も																	
ya	や	っ	ゃ															
	や																	
yu	ゆ	い	ゆ															
	ゆ																	
yo	よ	ー	よ															
	よ																	

II Copy and romanize the words below.

1. まち
(town)

2. みせ
(store)

3. むね
(chest)

4. ゆめ
(dream)

5. もや
(fog)

6. よそもの
(stranger)

III Write the words below in *hiragana*.

1. *mochi*
(rice cake)

2. *matsu*
(wait)

3. *yamiyo*
(dark night)

4. *oyu*
(hot water)

5. *musume*
(daughter)

第1課 5 Hiragana (ら - ん)

だいいっか

ra	ら	ら																		
ri	り	り																		
ru	る	る																		
re	れ	れ																		
ro	ろ	ろ																		
wa	わ	わ																		
o (wo)	を	を																		
n	ん	ん																		

Ⅰ Copy and romanize the words below.

1. わらう
(laugh)

2. りかいする
(comprehend)

3. きいろ
(yellow)

4. れつ
(queue)

5. きをつけて
(Watch out!)

6. しんり
(psychology)

Ⅱ Write the words below in *hiragana*.

1. *wakaru*
(understand)

2. *rekishi*
(history)

3. *meo(=wo)samasu*
(wake up)

4. *ron*
(theory)

5. *rainen*
(next year)

6. *han ei*
(prosperity)

Hiragana 「を」

Cette écriture de hiragana est écrite quand on écrit la particule “o”.
Il faut écrire “wo” pour indiquer ce hiragana en rôma-ji.
Mais la prononciation est “o” comme 「お」.

Manger du pain : パンを食べます / Panwo tabemasu.

① Copy and romanize the words below, paying special attention to letters with dots and circles.

1. できごと
(event)

2. じだい
(historical period)

3. ごばんがい
(Fifth Avenue)

4. ばんぱく
(Expo)

② Write the words below in *hiragana*, paying attention to letters with dots and circles.

1. *kaba*
(hippo)

2. *gaikokujin*
(foreigner)

3. *mondai*
(problem)

4. *shinpai*
(worry)

③ Copy and romanize the words below, paying attention to the long vowels.

1. おかあさん
(mother)

2. おにいさん
(older brother)

3. くうき
(air)

4. へいわ
(peace)

5. そうだん
(consultation)

④ Write the words below in *hiragana*, paying attention to the long vowels. Note especially that “ee” and “oo” sequences are transcribed as if they are “ei” and “ou,” respectively.

1. *ojiisan*
(grandfather)

2. *obaasan*
(grandmother)

3. *tsuuyaku*
(interpreter)

4. *gakusee*
(student)

5. *otoosan*
(father)

きや	きゆ	きよ	ぎや	ぎゆ	ぎよ
kya	kyu	kyo	gya	gyu	gyo
しや	しゆ	しよ	じゃ	じゆ	じよ
sha	shu	sho	ja	ju	jo
ちや	ちゆ	ちよ			
cha	chu	cho			
にや	にゆ	によ			
nya	nyu	nyo			
ひや	ひゆ	ひよ	びや	びゆ	びよ
hya	hyu	hyo	bya	byu	byo
			ぴや	ぴゆ	ぴよ
			pya	pyu	pyo
みや	みゆ	みよ			
mya	myu	myo			
りや	りゆ	りよ			
rya	ryu	ryo			

① Copy and romanize the words below, paying special attention to small *hiragana*.

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. おきやくさん
(guest) | 2. しょくぎょう
(occupation) |
| 3. しゃかい
(society) | 4. みるしゆしゆぎ
(democracy) |
| 5. おちゃ
(tea) | 6. ひゃくえん
(100 yen) |
| 7. みゃくらく
(story line) | 8. りょう
(dormitory) |

② Write the words below in *hiragana*, paying attention to small *hiragana*.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. <i>kyoka</i>
(permission) | 2. <i>choosa</i>
(investigation) |
| 3. <i>joyuu</i>
(actress) | 4. <i>jugyoo</i>
(class) |
| 5. <i>chuusha</i>
(parking) | 6. <i>ryokoo</i>
(travel) |

③ Copy and romanize the words below, paying special attention to the double consonants.

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. いっかい
(once) | 2. きっきてん
(coffee shop) |
| 3. ずっと
(all along) | 4. しっぽ
(tail) |
| 5. あんない
(guide) | |

④ Write the words below in *hiragana*, paying attention to the double consonants.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. <i>issho</i>
(together) | 2. <i>motto</i>
(more) |
| 3. <i>chippoke</i>
(puny) | 4. <i>zannen</i>
(regrettable) |

▶ Write the following numbers in Arabic numerals.

(1) ご _____

(2) ぜろ _____

(3) きゅう _____

(4) さん _____

(5) なな _____

(6) に _____

(7) ろく _____

(8) いち _____

(9) はち _____

(10) よん _____

(11) じゅうろく _____

(12) よんじゅう _____

(13) にじゅういち _____

(14) ひゃくろくじゅうよん _____

(15) きゅうじゅうに _____

(16) さんじゅうご _____

(17) ななじゅうろく _____

(18) じゅうはち _____

(19) ひゃくごじゅうなな _____

(20) ひゃくいち _____